

Міністерство охорони здоров'я України
Українська медична стоматологічна академія

Кафедра іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією

"ЗАТВЕРДЖУЮ"

Перший проректор
з науково-педагогічної роботи
В.М.Дворник

" 15 " травня 2020 року

**КЗВ: ІНОЗЕМНА МОВА
ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ
(нормативний термін навчання)**

СИЛАБУС

освітньо-професійний рівень	другий (магістерський) рівень вищої освіти
галузь знань спеціальність	22 «Охорона здоров'я» 222 «Медицина»
кваліфікація освітня кваліфікація професійна форма навчання	магістр медицини лікар денна
курс та семестр вивчення навчальної дисципліни	3 курс, 5-6 семестр
Силабус навчальної дисципліни затверджено на засіданні кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією	Схвалено цикловою методичною комісією «Гуманітарні, соціально- економічні та фундаментальні дисципліни»
Зав. кафедри _____ О.М.Беляєва (підпис)	Голова _____ Лобань Г.А. (підпис)
Протокол від 14.05 2020 № 18	Протокол від 14.05 2020 № 9

Полтава – 2020 рік

ДАНІ ПРО ВИКЛАДАЧІВ, ЯКІ ВИКЛАДАЮТЬ НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Прізвище, ім'я, по батькові викладача (викладачів), науковий ступінь, учене звання	Костенко Вікторія Геннадіївна кандидат філологічних наук (2000), доцент (2007)
Профайл викладача (викладачів)	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
Контактний телефон	+380532-608-704
Е-mail:	victoriakost20@gmail.com
Сторінка кафедри на сайті УМСА	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers

Прізвище, ім'я, по батькові викладача (викладачів), науковий ступінь, учене звання	Знаменська Іванна Владиславівна кандидат філологічних наук (2007), доцент (2011)
Профайл викладача (викладачів)	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
Контактний телефон	+380532-608-704
Е-mail:	ivannaznamenska@gmail.com
Сторінка кафедри на сайті УМСА	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers

Прізвище, ім'я, по батькові викладача (викладачів), науковий ступінь, учене звання	Пісоцька Олена Олександрівна кандидат педагогічних наук (2010), доцент (2012)
Профайл викладача (викладачів)	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
Контактний телефон	+380532-608-704
Е-mail:	pesotskaya@i.ua
Сторінка кафедри на сайті УМСА	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers

Прізвище, ім'я, по батькові викладача (викладачів), науковий ступінь, учене звання	Лисанець Юлія Валеріївна кандидат філологічних наук (2013), доцент (2019)
Профайл викладача (викладачів)	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
Контактний телефон	+380532-608-704
Е-mail:	julian.rivage@gmail.com

Сторінка кафедри на сайті УМСА	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
--------------------------------	---

Прізвище, ім'я, по батькові викладача (викладачів), науковий ступінь, учене звання	Сліпченко Лариса Борисівна кандидат педагогічних наук (2014), доцент (2016)
Профайл викладача (викладачів)	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
Контактний телефон	+380532-608-704
E-mail:	larchikslipa@ukr.net
Сторінка кафедри на сайті УМСА	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers

Прізвище, ім'я, по батькові викладача (викладачів), науковий ступінь, учене звання	Гаврильєва Ксеня Григорівна кандидат філологічних наук (2013)
Профайл викладача (викладачів)	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
Контактний телефон	+380532-608-704
E-mail:	gavriljeva_1986@ukr.net
Сторінка кафедри на сайті УМСА	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
Прізвище, ім'я, по батькові викладача (викладачів), науковий ступінь, учене звання	Ефендієва Світлана Миколаївна
Профайл викладача (викладачів)	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
Контактний телефон	+380532-608-704
E-mail:	svetlanaefendiieva@gmail.com
Сторінка кафедри на сайті УМСА	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers

Прізвище, ім'я, по батькові викладача (викладачів), науковий ступінь, учене звання	Шерстюк Наталія Олександрівна
Профайл викладача (викладачів)	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
Контактний телефон	+380532-608-704
E-mail:	nataliasherstiuk@gmail.com

Сторінка кафедри на сайті УМСА	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
--------------------------------	---

Прізвище, ім'я, по батькові викладача (викладачів), науковий ступінь, учене звання	Прийма Лада Юріївна
Профайл викладача (викладачів)	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
Контактний телефон	+380532-608-704
Е-mail:	lada993@ukr.net
Сторінка кафедри на сайті УМСА	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers

Прізвище, ім'я, по батькові викладача (викладачів), науковий ступінь, учене звання	Танько Наталія Григорівна
Профайл викладача (викладачів)	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
Контактний телефон	+380532-608-704
Е-mail:	tanaliss48@gmail.com
Сторінка кафедри на сайті УМСА	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers

ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Обсяг навчальної дисципліни

Кількість кредитів / годин – 6/180 год, із них:

Практичні (семінари) (год.) – 70 год

Самостійна робота (год). – 110 год

Вид контролю – ПМК

Ознаки навчальної дисципліни

Характер дисципліни – нормативна

Рік навчання – 3

Семестр – 5-6

Політика навчальної дисципліни

Загальні засади, на яких ґрунтується політика вивчення іноземної мови: дотримання суб'єктами освітнього процесу (студентами й викладачами) правил академічної доброчесності, свідомо відмова від будь-яких форм академічного плагіату; формування рівня теоретичних знань, умінь, практичних навичок, необхідних для майбутньої професії; збереження та популяризація загальнолюдських, національних, професійних цінностей; ознайомлення студентів з основами медичної етики й деонтології; формування гуманістичного світогляду, толерантності.

Конкретні вимоги: неприпустимість пропусків і запізнь без поважної причини на заняття; активна участь студентів на практичних заняттях; систематичне виконання завдань, які передбачені навчальною програмою з даної дисципліни; можливість використання девайсів, якщо це передбачено програмою.

Система заохочень: студенти – учасники наукового гуртка а також переможці олімпіад, які демонструють високі особливі досягнення, можуть претендувати на отримання автоматом найвищого бала за ПМК або заліку з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням». Політика у сфері оцінювання всіх видів навчальних досягнень студентів ґрунтується на принципах прозорості, об'єктивності й відкритості. Кафедра дотримується неухильного курсу щодо викорінення будь яких проявів суб'єктивізму й за ангажованості щодо оцінювання, а також принципів індивідуалізації й диференціації в навчанні.

Опис навчальної дисципліни (анотація)

Курс навчання триває протягом семестру (6-го) третього року навчання.

Предметом викладання дисципліни «Іноземна (англійська) мова за професійним спрямуванням» є обсяг загальнонаукової і галузевої медичної лексики та нормативної граматики, який ґрунтується на вивченні студентами фахового матеріалу англійською мовою та інтегрується із дисциплінами, які входять до бази «Крок 1. Медицина»: нормальна анатомія, біологія, біохімія, гістологія, мікробіологія, нормальна фізіологія, патологічна анатомія, патологічна фізіологія та фармакологія.

Видами навчальної діяльності студентів є аудиторні практичні заняття.

Пререквізити і постреквізити навчальної дисципліни (міждисциплінарні зв'язки)

Пререквізитами даної дисципліни є базові предмети та навчальні дисципліни протягом вивчення курсу.

Постреквізити (дисципліни, для вивчення яких потрібні знання, уміння і навички, що здобуваються після закінчення вивчення даної дисципліни).

«Іноземна мова за професійним спрямуванням» як навчальна дисципліна закладає основи знань медичної термінології з дисциплін біологія, біохімія, мікробіологія, нормальна анатомія, нормальна фізіологія, гістологія, патологічна анатомія, патологічна фізіологія, фармакологія з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності.

Міждисциплінарні зв'язки: інтеграція професійних знань студентів-медиків полягає в усвідомленому використанні інформації фундаментальних дисциплін під час іншомовної підготовки на першому курсі вищого медичного навчального закладу. З цією метою навчальний зміст дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» містить матеріал із біології, біофізики, біохімії, анатомії, гістології, фізіології, латинської мови та біоетики.

«Іноземна мова за професійним спрямуванням» як навчальна дисципліна ґрунтується на вивченні студентами латинської мови, біології, біохімії, гістології, мікробіології, нормальної анатомії, нормальної фізіології, патологічної анатомії, патологічної фізіології, фармакології та *інтегрується* з цими дисциплінами.

Метою вивчення навчальної дисципліни є удосконалення знань з медичної термінології, поглиблення знань з спеціальних дисциплін та формування умінь застосовувати отримані знання у професійній підготовці та подальшій професійній діяльності.

Основними завданнями вивчення дисципліни є повторити лексику з розділу, виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів, виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст, актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища і синтаксичні конструкції типові для мікротекстів (тестових завдань). Визначати смислові опори в тексті (терміни, ключові слова, граматична основа). Удосконалити навички швидкого безперекладного читання текстів (тестових завдань) з їх детальним розумінням. Засвоїти функції та переклад матеріалу, що вивчається, у реченнях з метою розпізнання його у тексті при читанні та перекладі.

Компетентності та результати навчання, формуванню яких сприяє дисципліна.

Відповідно до Національної рамки кваліфікацій фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти, галузі знань 22 «Охорона здоров'я», спеціальності 222 «Медицина» під час викладання навчального курсу «Іноземна мова за професійним спрямуванням» студенти повинні набути здатність самостійно розв'язувати складні навчальні та професійні задачі й проблеми у галузі медицини засобами іноземної мови, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій у сфері охорони здоров'я та у межах своєї спеціальності.

Згідно з вимогами Стандарту вищої освіти навчальний курс забезпечує набуття студентами низки компетентностей, а саме:

інтегральна:

- здатність розв'язувати типові та складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у професійній діяльності у галузі охорони здоров'я, або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується комплексністю та невизначеністю умов та вимог.

загальні:

- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;
- здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями;
- здатність застосування знання у практичних ситуаціях;

- здатність до адаптації та дії в новій ситуації;
- навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

предметні (спеціальні):

- здатність коректного використання лінгвістичних та прагматичних аспектів іноземної мови спеціальності у процесі навчання та професійної діяльності;
- здатність використовувати іноземну мову спеціальності на належному рівні; дотримання лексичних та граматичних норм іноземної мови;
- здатність застосування іноземної мови під час професійної діяльності на робочому місці, в адміністративних закладах охорони здоров'я та університетських лікарнях в іншомовному середовищі;
- здатність проведення стоматологічної консультації у іншомовному середовищі, володіння іноземною мовою та варіативно-адаптивному рівні під час міжособистісної взаємодії у професійному середовищі;
- здатність здійснення перекладу науково-медичної літератури іноземною та рідною мовами.

Матриця компетентностей

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
Загальні компетентності				
1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу	Знати способи аналізу, синтезу та подальшого сучасного навчання	Уміти аналізувати і синтезувати інформацію, приймати обгрунтовані рішення, набувати сучасні знання	Встановлювати відповідні зв'язки для досягнення цілей	Відповідальність за своєчасне набуття сучасних знань
2. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях	Мати спеціалізовані концептуальні знання, набуті у процесі навчання	Уміти розв'язувати складні задачі і проблеми, які виникають у навальній/ професійній діяльності	Зрозуміле і недвозначне донесення власних висновків, знань і пояснень, що їх обгрунтовують, до фахівців і нефахівців	Відповідальність за прийняття рішень у складних і невизначених умовах
3. Знання та розуміння предметної галузі та розуміння професійної діяльності	Мати глибокі знання з англійської мови за професійним спрямуванням, розуміти її роль і функції у структурі професійної діяльності	Уміти здійснювати професійну діяльність, яка потребує оновлення й інтеграції знань	Здатність ефективно формувати комунікативні стратегії і тактики у процесі навчально-професійної та професійної діяльності	Відповідальність за професійний розвиток, здатність до подальшого професійного навчання з високим рівнем автономності

4. Навички використання ІКТ	Мати глибокі знання в галузі ІКТ, які застосовуються у професійній діяльності	Уміти використовувати ІКТ у професійній галузі, яка потребує постійного оновлення та інтеграції знань	Використовувати ІКТ у професійній діяльності	Відповідальність за розвиток професійних знань і вмінь
5. Здатність вчитися і бути сучасно навченим	Уміння самостійно здобувати нові знання, необхідні для ефективного здійснення навчальної і професійної діяльності	Уміти здійснювати навчальну / професійну діяльність, яка потребує оновлення та інтеграції знань	Здатність ефективно формувати комунікативні стратегії і тактики у процесі навчально-професійної та професійної діяльності	Відповідальність за професійний розвиток, здатність до подальшого професійного навчання з високим рівнем автономності
6. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації	Знати методи застосування знань при вирішенні практичних питань.	Уміти використовувати знання в різноманітних практичних ситуаціях	Встановлювати зв'язки по вертикалі та горизонталі залежно від практичної ситуації	Відповідальність за своєчасність прийнятих рішень у практичних ситуаціях
7. Навички міжособистісної взаємодії	Знати тактики та стратегії спілкування, закони та способи комунікативної поведінки	Уміти обирати способи та стратегії спілкування для забезпечення ефективної командної роботи	Використовувати стратегії спілкування та навички міжособистісної взаємодії	Відповідальність за вибір, стратегію і тактику комунікації
8. Здатність працювати автономно	Знати методи застосування знань при вирішенні практичних питань	Уміти використовувати знання в різноманітних практичних ситуаціях	Встановлювати зв'язки по вертикалі та горизонталі залежно від практичної ситуації	Відповідальність за своєчасність прийнятих рішень у даних ситуаціях
9. Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів)	Знати основні правила сучасної етики та деонтології, які сформувалися в Античності й відображені в	Уміти використовувати латиномовні сентенції та включення в якості як засобу	дотримуватися таких важливих максим спеціальної комунікації, як лаконізм, з огляду на	Відповідальність за вибір, стратегію і тактику комунікації

	латиномовних джерелах	зниження або попередження негативного емоційного впливу на пацієнта, вуалювання негативної інформації	відсутність в українській мові коротких номінацій, і точність висловлювання; зниження або попередження негативного емоційного впливу на пацієнта, вуалювання негативної інформації шляхом використання латиномовних ресурсів	
10. Здатність оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт	Знати методи оцінювання показників якості діяльності.	Вміти забезпечувати і якісне виконання робіт	Встановлювати зв'язки для забезпечення якісного виконання робіт	Відповідальність за якісне виконання робіт
11. Прагнення до збереження навколишнього середовища	Знати проблеми збереження навколишнього середовища та шляхи його збереження	Вміти формувати вимоги до себе та оточуючих щодо збереження навколишнього середовища	Вносити пропозиції відповідним органам та установам щодо заходів до збереження та охорони навколишнього середовища	Відповідальність за дотримання норм і правил збереження навколишнього середовища в рамках своєї компетенції
12. Здатність діяти соціально відповідально та громадянсько свідомо	Знати свої соціальні та громадські права й обов'язки	Формувати свою громадянську свідомість, уміти діяти відповідно до неї	Здатність донести свою громадську та соціальну позицію	Відповідальність за громадянську позицію та діяльність
Спеціальні (фахові) компетентності				
1. Збирання інформації про пацієнта	Мати спеціалізовані знання фахової лексики, термінології, яка застосовується у стандартних методиках обстеження	Уміти коректно застосовувати термінологію, фахову лексику при формулюванні діагнозів, методик обстежень, виборі/ корегуванні	На підставі нормативних документів вести медичну документацію	Дотримуючись етичних та юридичних норм, нести відповідальність за прийняття обґрунтованих рішень і дій щодо правильності формулювання попереднього

	пацієнта, алгоритмах діагностики захворювань	лікарських призначень		клінічного діагнозу захворювання
2. Оцінювання результатів лабораторних і інструментальних досліджень.	Мати спеціалізовані знання фахової лексики і термінології, яка використовується для позначення органів і системи людського тіла, стандартних методик проведення лабораторних та інструментальних досліджень	Уміти аналізувати результати лабораторних та інструментальних досліджень та на їх підставі оцінити інформацію щодо діагнозу хворого	Обґрунтовано формулювати та оцінювати результати лабораторних та інструментальних досліджень	Нести відповідальність за прийняття рішення щодо формулювання результатів лабораторних і інструментальних досліджень
3. Ведення медичної документації	Використовувати англійську мову у професійній діяльності лікаря	Уміти визначати джерело та місце знаходження потрібної інформації залежно від її типу	Отримувати необхідну інформацію з визначеного джерела та на підставі її аналізу формувати відповідні висновки	Нести відповідальність за повноту та якість аналізу інформації та висновків на підставі її аналізу
4. Обробка державної, соціальної та медичної інформації	Знати систему офіційного документообігу в професійній роботі лікаря	Уміти визначати джерело та місце знаходження потрібної інформації залежно від її типу;	Отримувати необхідну інформацію з визначеного джерела та на підставі її аналізу формувати відповідні висновки	Нести відповідальність за повноту та якість аналізу інформації та висновків на підставі її аналізу

Результати навчання

Інтегративні кінцеві програмні результати навчання

Згідно з вимогами Стандарту вищої освіти студенти повинні:

знати:

- загальнонаукову, галузеву і вузькогалузеву лексику;
- правила термінологічного словотвору;

- граматичний матеріал, типовий для викладу матеріалу з дисципліни та наукового дискурсу.

вміти:

- виокремлення в тексті синтаксичних конструкцій;
- володіння загальнонауковою, галузевою і вузькогалузевої лексикою та термінологією;
- аналітичного читання;
- обробки й аналізу фаховоорієнтованої інформації;
- синтезу знань, отриманих на заняттях із фундаментальних медичних дисциплін і латинської мови.

Структура дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням»

№	Назви модулів і тем	Усього годин	Практичні заняття	СРС
Модуль 1. Медична термінологія				
1.	Тема 1. Анатомія і фізіологія імунної системи.	5	2	3
2.	Тема 2. Хвороби імунної системи.	5	2	3
3.	Тема 3. Анатомія і фізіологія ендокринної системи.	6	2	4
4.	Тема 4. Хвороби ендокринної системи.	5	2	3
5.	Тема 5. Цукровий діабет.	5	2	3
6.	Тема 6. Будова головного мозку.	6	2	4
7.	Тема 7. Анатомія і фізіологія сенсорної системи	5	2	3
8.	Тема 8. Орган слуху. Хвороби вуха.	6	2	4
9.	Тема 9. Орган зору. Хвороби ока.	5	2	3
10.	Тема 10. Шкіра. Дерматологічні хвороби.	6	2	4
11.	Тема 11. Анатомія і фізіологія сечостатевої системи.	6	2	4
12.	Тема 12. Хвороби сечостатевої системи.	5	2	3
13.	Тема 13. Анатомія і фізіологія репродуктивної системи.	5	2	3
14.	Тема 14. Інфекційні хвороби	6	2	4
15.	ПМК	4	2	2
Усього за модулем №1:		80	30	50
№	Назви модулів і тем	Усього годин	Практичні заняття	СРС

Модуль 1: Фахова термінологія				
1.	Тема 1. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Біологія».	10	4	6
2.	Тема 2. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Нормальна анатомія».	10	4	6
3.	Тема 3. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Гістологія».	10	4	6
4.	Тема 4. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Нормальна фізіологія».	10	4	6
5.	Тема 5. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Біохімія».	10	4	6
6.	Тема 6. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Патологічна фізіологія».	15	6	9
7.	Тема 7. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Патологічна анатомія».	10	4	6
8.	Тема 8. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Мікробіологія».	10	4	6
9.	Тема 9. Систематизація лексико-граматичного матеріалу з розділу «Фармакологія».	10	4	6
10.	ПМК	5	2	3
Усього за модулем №2:		100	40	60
Разом		180	70	110

Теми лекцій

Робочою навчальною програмою не передбачено.

Теми семінарських занять

Робочою навчальною програмою не передбачено.

Індивідуальні завдання

Робочою навчальною програмою не передбачено.

Перелік питань для контролю:

Грамматичний матеріал

1. Number of Nouns
2. Adjectives: Degrees of Comparison

3. Word Order in a Statement
4. General and Special Questions
5. Impersonal Sentences.
6. Impersonal Sentences with “there ”
7. Forms of the Verb
8. Imperative Mood
9. Simple Tenses (Active Voice; Passive Voice)
10. Continuous Tenses (Active Voice; Passive Voice)
11. Perfect Tenses (Active Voice; Passive Voice)
12. Modal Verbs and Their Equivalents
13. Participle I, Its Forms
14. Participle II, Its Forms
15. Absolute Participle Construction
16. Objective Participle Construction
17. Subjective Participle Construction
18. Gerund, Forms of Gerund
19. Complex Gerund Construction
20. Infinitive, Forms of Infinitive
21. Objective Infinitive Construction
22. Subjective Infinitive Construction

Матеріал зі словотворення

ir-, a-, ab-, -less, -able, -tomy, -ectomy, de-, re-, -ive, -al, -ic, -logy, peri-, pro-, inter-, -ty, -ness, -ous, dys-, dis-, hyper, hypo, macro-, micro, mal-, mis, -tion, -genesis, supra-, sub, para-, dent-, -itis, -age, myco-, multi-, -oid, -iasis-, -ful, -ment, pre-, un-, meta-, -stasis, -oma, -ist, -ian, anti-, -ary, -ia, -cide, -ify, trans-, extra-, intra-, -ure, -scope, -scopy, -ism, ex-, -osis, -er, -ance, -ant, -graphy.

Перелік практичних навичок до підсумкового модульного контролю та семестрової підсумкової атестації

1. Визначати еквіваленти латинських медичних термінів.
2. Утворювати медичні терміни, використовуючи греко-латинські елементи.
3. Згруповувати афікси за їхнім значенням.
4. Утворювати медичні терміни за характерними афіксами.
5. Визначати, розпізнавати та розшифровувати медичні терміни у мікро-текстах.
6. Робити морфемний аналіз медичних термінів.
7. Розпізнавати складні слова за їх компонентами.
8. Робити етимологічний аналіз медичних термінів.
9. Визначати та диференціювати граматичні явища та моделі.
10. Розпізнавати та розрізняти активні та пасивні конструкції в медичних текстах.
11. Перекладати і робити синтаксичний розбір речення.
12. Визначати синтаксичні конструкції на базі граматичних моделей та активної лексики.

13. Здійснювати пошук заданої інформації в науково-популярному медичному тексті.
14. Ділити прочитаний текст на логічно-сміслові групи, складати план тексту.
15. Складати резюме та анотації медичних текстів.
16. Виділяти і визначати терміноелементи греко-латинського походження.
17. Визначати еквіваленти латинських медичних термінів.
18. Розпізнавати основні словотворчі елементи та визначати їх зміст за компонентами.
19. Декодувати медичні аббревіатури.
20. Утворювати синтаксичні конструкції, використовуючи граматичні категорії.
21. Розрізняти активні та пасивні конструкції в медичних текстах.
22. Робити етимологічний аналіз медичної термінології
23. Розпізнавати, декодувати медичні терміни у мікро-та макро-текстах.
24. Розрізняти найпоширеніші речення-кліше.
25. Стилiстично оформляти текст.
26. Здійснювати вибірко́вий пошук заданої інформації в науковому медичному тексті.
27. Перекладати й аналізувати тексти зі спеціальності.
28. Реферувати й анотувати медичні тексти, складати резюме.
29. Ділити прочитаний текст на логічно-сміслові групи, складати план дискурсу.

Форма підсумкового контролю успішності навчання

Формою підсумкового контролю є ПМК засвоєння студентом теоретичного та практичного матеріалу з іноземної мови, що проводиться як контрольний захід. Студент вважається допущеним до ПМК, якщо він відвідав усі аудиторні навчальні заняття, виконав усі види робіт, передбачені програмою дисципліни та отримав мінімальну кількість балів за поточну успішність. Форма проведення ПМК є стандартизованою і включає контроль теоретичних та практичних іншомовних комунікативних навичок.

Максимальна кількість балів, яку може набрати студент при складанні ПМК, становить 80. Мінімальна кількість балів – 50. Рекомендований контроль в письмовій формі складається із завдань, що включають тестові завдання множинного вибору та завдання на перевірку практичних навичок.

Під час оцінювання засвоєння кожної теми за поточну навчальну діяльність студенту виставляються оцінки за 4-бальною шкалою з урахуванням затверджених критеріїв.

ПМК оцінюється відповідно до таких критеріїв:

Оцінка за 4-бальною шкалою	Пропорція правильних відповідей (мінімум)
«5»	90%
«4»	70%
«3»	55%
«2»	Менше 55%

Середнєарифметичне виставлених за традиційною 4-бальною шкалою оцінок конвертується у бали в кінці вивчення модуля 1. Фахова термінологія та КЗВ: Англійська мова за професійним спрямуванням.

Розподіл балів, які отримують студенти за поточну успішність

1 – середній бал поточної успішності за традиційною 4-бальною шкалою

2 – бал за поточну успішність після конвертації середнього балу

1	2	1	2	1	2	1	2
2.00	0	3.00	72	4.00	96	5.0	120
2.05	49	3.05	73	4.05	97		
2.10	50	3.10	74	4.10	98		
2.15	52	3.15	75	4.15	99		
2.20	53	3.20	77	4.20	101		
2.25	54	3.25	78	4.25	102		
2.30	55	3.30	79	4.30	103		
2.35	56	3.35	80	4.35	104		
2.40	58	3.40	82	4.40	106		
2.45	59	3.45	83	4.45	107		
2.50	60	3.50	84	4.50	108		
2.55	61	3.55	85	4.55	109		
2.60	62	3.60	86	4.60	110		
2.65	64	3.65	87	4.65	111		
2.70	65	3.70	89	4.70	113		
2.75	66	3.75	90	4.75	114		
2.80	67	3.80	92	4.80	115		
2.85	69	3.85	93	4.85	116		
2.90	70	3.90	94	4.90	118		
2.95	71	3.95	95	4.95	119		

Система поточного та підсумкового контролю

Оцінка з КЗВ: Англійська мова за професійним спрямуванням виставляється лише студентам, які виконали навчальний план.

Конвертація кількості балів з дисципліни в оцінки за шкалами ECTS та 4 - бальною (традиційною):

Кількість балів з дисципліни, яка нарахована студентам, конвертується у шкалу ECTS таким чином:

Оцінка ECTS	Статистичний показник
A	Найкращі 10% студентів
B	Наступні 25% студентів
C	Наступні 30% студентів
D	Наступні 25% студентів
E	Останні 10% студентів

Відсоток студентів визначається вибірково за результатами успішності студентів даного курсу в межах відповідної спеціальності.

Кількість балів з дисципліни, яка нарахована студентам, конвертується у 4 – бальну шкалу таким чином:

Оцінка ECTS	Оцінка за 4 - бальною шкалою
A	“5”
B, C	“4”
D, E	“3”
FX, F	“2”

Методи навчання КЗВ: «Англійська мова за професійним спрямуванням» ґрунтується на вивченні студентами дисциплін: нормальна анатомія, біологія, біохімія, гістологія, мікробіологія, нормальна фізіологія, патологічна анатомія, патологічна фізіологія та фармакологія, латинська мова та інтегрується з цими дисциплінами; удосконалює знання стоматологічної термінології та поглиблює знання спеціальних дисциплін; формує уміння застосовувати отримані знання у складанні субтесту англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1. Медицина».

При вивченні дисципліни застосовуються такі методи навчання:

- вербальні;
- наочні;
- практичні.

Методи контролю

Контроль КЗВ: Англійська мова за професійним спрямуванням включає два види оцінювання: 1) поточний контроль, та 2) ПМК.

Поточний контроль рівня знань студентів здійснюється на кожному практичному занятті відповідно до конкретних цілей з кожної теми.

Орієнтовний перелік практичних робіт та завдань:

Повторити лексику з розділів дисциплін, що входять до змісту ліцензійного іспиту «Крок 1»: нормальна анатомія, біологія, біохімія, гістологія, мікробіологія, нормальна фізіологія, патологічна анатомія, патологічна фізіологія та фармакологія.

Виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних та стоматологічних термінів; виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст.

Актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища і синтаксичні конструкції типові для мікротекстів (тестових завдань).

Визначати смислові опори в тексті (терміни, ключові слова, граматична основа).

Удосконалити навички швидкого безперекладного читання текстів (тестових завдань) з їх детальним розумінням.

Під час оцінювання засвоєння кожної теми за поточну навчальну діяльність студенту виставляються оцінки за 4-бальною шкалою.

Середнє арифметичне виставлених за традиційною 4-бальною шкалою оцінок конвертується у бали в кінці вивчення КЗВ: Англійська мова за професійним спрямуванням.

Форми контролю:

- фронтальний, індивідуальний, парний, груповий;
- усний, письмовий;
- контроль, який здійснюється викладачем, взаємоконтроль, самоконтроль;

- контроль за допомогою друкованих або комп'ютерних засобів;
- локально стандартизований.

Методичне забезпечення

1. Методичні рекомендації для викладачів.
2. Методичні вказівки для самостійної роботи студентів під час підготовки до практичного заняття та на практичному занятті.
3. Наочність (стенди, таблиці, схеми).

Рекомендована література

Базова

1. Foreign Language Proficiency Test: «Krok 1. Medicine» / Беляєва О.М., Гордієнко О.В., Лисанець Ю.В., Знаменська І.В., Сліпченко Л.Б., Танько Н.О., Шерстюк Н.О., Неруш А.В.; за заг. ред. О.М. Беляєвої О.М. К. : Медицина, 2020. – 328 с.
2. Pisotska O.O. English for Professional Purposes: Medicine = Англійська мова за професійним спрямуванням: Медицина: textbook / O.O. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, O.M. Bieliaieva. – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 368 p.
3. Пісоцька О.О. Англійська мова для фахівців у галузі медицини. Частина II / І.В. Знаменська, О.О. Пісоцька, В.Г. Костенко. – Полтава: ТОВ “АСМІ”, 2010. – 191 с.

Допоміжна

1. Кучумова Н.В. English for Clinical Pharmacists: Посібник з англійської мови для клінічних фармацевтів / Н.В. Кучумова. – Львів : ЛНМУ імені Данила Галицького, 2014. – 555 с.
2. Test Items for Licensing Examination. Krok 1 / Центр Тестування при Міністерстві Охорони Здоров'я [Електронний ресурс]. Режим доступу : https://www.testcentr.org.ua/sbt/Str_Krok1_M.zip.
3. Brown T.A., Bracken S.J. USMLE Step 1 Secrets in Colour, Fourth Edition / T.A. Brown, S.J. Bracken. – Elsevier Inc., 2017.
4. David Austin, Tim Crosfield BCB English for nurses : Посібник для студентів і медсестер. BCB «МЕДИЦИНА», 2011. – 176 с.
5. English for Medical Students = Англійська мова для студентів-медиків: textbook / A.H. Sabluk, L.V. Levandovska. – 4th edition, revised. – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 576 p.
6. English for Professional Purposes: Medicine: textbook / O.O. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, O.M. Bieliaieva. — Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. — 368 p.
7. English for the 3rd year medical students : Self-study guide / L.V. Manyuk. – Danylo Halytskyi Lviv National Medical University, 2016. –51 p.
8. English for the 3rd year medical students : Teacher's Book / L. V. Manyuk. –Lviv : Danylo Halytskyi Lviv National Medical University, 2016. –53 p.

9. First Aid for USMLE Step 1 2017 / Edited by T. Le, V. Bhushan, M. Sochat, Y. Chavda, K. Kallianos, A. Zureick, M. Kalani. - McGraw Hill Education, 2017.
10. Lysanets Yu., Bieliaieva O., Melaschenko M. Medical English for Academic Purposes (Фахова англійська мова для аспірантів та викладачів вищих медичних навчальних закладів). – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 312 p.
11. More English for Medical Students : Textbook / L.V. Manyuk. – Lviv : Danylo Halytskyi Lviv National Medical University, 2014. –160 p.
12. Oxford Dictionaries. Online. Available at: <http://www.oxforddictionaries.com/>
13. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Pathology / Edited by J. Barone, M.A. Castro. - New York, 2017.
14. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Anatomy / Edited by J. White, D. Seiden. - New York, 2017.
15. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Behavioural Science and Social Sciences / Edited by C. Faselis, A. Gonzales-Mayo, M. Tyler-Lloyd, T. A. James. - New York, 2017.
16. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Biochemistry and Medical Genetics / Edited by S. Turco, V. Reichenbecher. - New York, 2017.
17. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Immunology and Microbiology / Edited by T. L. Alley, K. Moscatello, C. C. Keller. - New York, 2017.
18. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Pharmacology / Edited by C. Davis, S. R. Harris. - New York, 2017.
19. USMLE 2017: Step 1 Lecture Notes. Physiology / Edited by L. Britt Wilson. - New York, 2017.

Інформаційні ресурси

1. English in Professional Use: “Medicine”. Reading-book / I.G. Romanko, O.O. Pisotska, I.V. Znamenska. – Режим доступу : http://www.umsa.edu.ua/lecture/inmov/english_in_professional_use.pdf.
2. Bell English Online. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/>.
3. English with the BBC Service. – Режим доступу : <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>
4. Oxford University Press. – Режим доступу: <http://www.oup.co.uk/>
5. OUP online.– Режим доступу: <http://www.oup.com/online/>
6. Oxford DNB, online references, etc. – Режим доступу:
7. Longman Dictionary. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>
8. Internet grammar of English. – Режим доступу : <http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>
9. English grammar and writing online. – Режим доступу : <http://www.edufind.com/english/grammar/>
10. Good tests and exercises in English Grammar. – Режим доступу : <http://www.usingenglish.com/online-tests.html>